

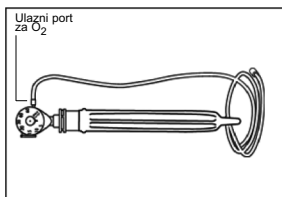
**INDIKACIJE ZA UPOTREBU:**

Mercury Medical sistem balona za hiperventilaciju je uređaj za pulmonalnu pomoć namenjen za obezbeđivanje kontrolisane ili potpomognute ventilacije pacijentima.

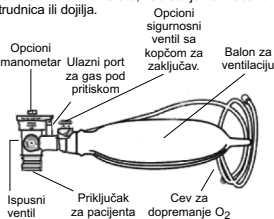
**MERE OPREZA**

Federalni zakon (SAD) ograničava prodaju ovog uređaja od strane ili po nalogu lekara.

- Ovaj proizvod sme da koristi samo medicinsko osoblje koje je dobro obučeno tehnikama ventilacije pod pozitivnim pritiskom pomoću sistema za hiperventilaciju sa balonom.
- Nikada nemojte previše čekati sa započinjanjem ventilacije pod pozitivnim pritiskom ukoliko sistem za hiperventilaciju nije trenutno dostupan ili se ne može efikasno koristiti. (Pogledajte priručnik vašeg odeljenja za prihvaćene procedure ventilacije pod pozitivnim pritiskom.)
- Tokom korišćenja dodatnog kiseonika, ne dozvolite pušenje niti upotrebu opreme koja varniči, otvorenog plamena, ulja ili drugih zapaljivih hemikalija u blizini ovog sistema.
- Ovaj uređaj ne treba koristiti u toksičnoj ili opasnoj atmosferi.
- Potvrdite pravilno funkcionisanje sistema balona za hiperventilaciju i proverite prohodnost disajnih puteva pacijenta u pogledu sledećeg:
  - Pacijent je na ventilaciji, na šta ukazuje podizanje i spuštanje njegovih grudni.
  - Plavi nazubljeni ventil se okreće i maska i ventil za pacijenta nemaju začepljenja. Da biste uklonili začepljenja iz ventila, brzo ga protresite.
  - Proizvod se mora konstantno nadzirati tokom njegove upotrebe.
  - Izvor gasa mora biti povezan sa protokom ka sistemu balona za hiperventilaciju da bi pravilno radio.
  - Balon za disanje je čvrsto i pravilno povezan na telo ventila.
- Ovaj proizvod treba koristiti zajedno sa manometrom radi određivanja odgovarajuće vrednosti gasa za isporuku. Pritisak se može pratiti i pomoću Mercury Medical manometra za jednokratnu upotrebu koji se može ugraditi u ventil za pacijenta. Uređaji koji nemaju ugrađeni manometar se MORAJU pratiti sa linijom od porta za gas pod pritiskom do manometra.
- Kada se koristi sistem za hiperventilaciju, preporučuje se da kliničari ne prekoračuju protok od 10 Lit/min ili pritisak od 40 cm H<sub>2</sub>O osim ako se ne utvrdi, na bazi kliničkog iskustva i procene, da je potreban veći pritisak za efikasnu ventilaciju pacijenta.
- Neki uređaji za hiperventilaciju su opremljeni uređajem za ograničavanje pritiska koji se otvara na približno 40 cm H<sub>2</sub>O. Ovi uređaji su opremljeni kopčom za zaključavanje. Postavljanjem ove kopče na sigurnosni ventil za smanjenje pritiska zaobilazi se ventil za ograničavanje pritiska. Pored toga, isporuka velike zapremine gasa za udisanje može dovesti do toga da uređaj prekorači ovaj nivo pritiska.
- Ponovna upotreba ovog uređaja može predstavljati opasnost od unakrsne kontaminacije i moguće je da uređaj neće raditi kako je predviđeno.
- Odložite ovaj uređaj u skladu sa bolničkim protokolom.
- Ovaj uređaj je sastavljen od PVC komponenti koje sadrže nizak nivo ftalata, kao što je naznačeno. Ovu činjenicu treba imati u vidu prilikom tretmana dece, trudnica ili dojilja.



Sl. #1: Balon za hiperventilaciju sa manometrom, pogled spreda



Sl. #2: Balon za hiperventilaciju sa opcionim manometrom i sigurnosnim ventilom, pogled sa strane

**PROVERA PRE UPOTREBE (test uređaja pre upotrebe):**

- Povežite cev za kiseonik sa meračem protoka.
- Podesite na meraču protok između 5 i 10 Lit/min.
- Povežite test meh za novorođenčce/bebu sa portom za pacijenta. (Ako nije dostupan test meh, rukom ili prstom zapušite port za pacijenta, noseći pri tome zaštitne rukavice.)
- Proverite inspiratorni pritisak udisanja tako što ćete stisnuti balon na pritisak od oko 20 cm H<sub>2</sub>O na manometru. Otpustite balon da bi se ponovo napunio. (Uređaji koji nemaju ugrađeni manometar se MORAJU nadgledati pomoću linije koja se povezuje od porta za gas pod pritiskom do manometra.)
- Podesite plavo dugme za variranje PEEP na željenu vrednost koju pokazuje manometar. Podešavanje ulaznog protoka će uticati na PEEP. Uređaj može postići visok PEEP koji uvek treba proveravati pomoću manometra.
- Neki sistemi balona za hiperventilaciju imaju uređaj za ograničavanje pritiska (iskočni, pop-off) na vrednost oko 40 cm H<sub>2</sub>O, čime se smanjuje opasnost od distenzije stomaka. Ako je potreban veći pritisak udisanja, testirajte pop-off uređaj aktiviranjem kopče za zaključavanje. Stiskajte balon kao što je opisano u koraku #4 kako biste postigli pritisak udisanja iznad 40 cm H<sub>2</sub>O.

**UPUTSTVA ZA UPOTREBU**

- Pričvrstite balon za ventilaciju na ventil za pacijenta.
- Cev za isporuku kiseonika je pričvršćena na port za ulaz kiseonika. Pričvrstite suprotni kraj ove cevi na izvor kiseonika sa regulisanim protokom.
- Za uređaje bez Mercury Medical manometra, pričvrstite cev na port za pritisak i na manometar. Ako uređaj ima ugrađeni jednokratni manometar, cev za pritisak nije potrebna.
- Postavite plavi nazubljeni ventil u potpuno otvoreni položaj (okrećite suprotno od kretanja kazaljki na satu).
- Podesite protok kiseonika iz izvora gasa na željeni nivo kojim se osigurava da je on odgovarajući za zahteve ventilacije.
- Montirajte priključak za pacijenta na odgovarajući uređaj za isporuku gasa pacijentu.
- Stisnite balon da biste isporučili udisaj. Otpustite balon kako bi se ponovo napunio. Posmatrajte da li se grudni pacijenta podižu i spuštaju kako biste potvrdili njegovu ventilaciju. Kada se balon naduva, inicirajte ventilaciju u skladu sa priznatim procedurama.
- Podesite plavi nazubljeni ventil i protok kiseonika po potrebi da biste obezbedili adekvatnu ventilaciju.
- Neki uređaji za hiperventilaciju imaju ventil za pacijenta sa posebnim uređajem za ograničavanje pritiska koji se montira na gornje kućište ventila. Ako pritisak udisanja nailazi na neodgovarajuću pulmonalnu otpornost, doći će do ventilacije sa ograničavanjem pritiska na 40 cm +5/-10, čime se smanjuje opasnost od distenzije stomaka. Prilikom otvaranja uređaja može se čuti šištanje.

NAPOMENA. Kada je potreban veći pritisak inspiracije (udisanja), uređaj za ograničavanje pritiska se može zatvoriti vrhom kažiprsta ili aktiviranjem kopče za zaključavanje prilikom stiskanja balona.

**Mercury Medical sistemi za hiperventilaciju. Protoci i pritisci sistema za balone od 0,5 i 1,0 Lit**

Potpuno otvoreno dugme pri protoku:	(Nominalni) cm H <sub>2</sub> O	Potpuno zatvoreno dugme pri protoku:	(Nominalni) cm H <sub>2</sub> O
2 Lit/min	0 cm of H <sub>2</sub> O	2 Lit/min	6,5 cm of H <sub>2</sub> O
4 Lit/min	0 cm of H <sub>2</sub> O	4 Lit/min	17 cm of H <sub>2</sub> O
6 Lit/min	0,5 cm of H <sub>2</sub> O	6 Lit/min	30 cm of H <sub>2</sub> O
8 Lit/min	0,5 cm of H <sub>2</sub> O	8 Lit/min	42 cm of H <sub>2</sub> O
10 Lit/min	1 cm of H <sub>2</sub> O	10 Lit/min	57 cm of H <sub>2</sub> O
12 Lit/min	1,5 cm of H <sub>2</sub> O	12 Lit/min	77 cm of H <sub>2</sub> O

NAPOMENA: U tabeli su date nominalne vrednosti pritiska, ali se stvarni izlaz može razlikovati u zavisnosti od uređaja, tačnosti merača protoka i eventualnog curenja na priključcima cevi.

**UPOZORENJE**

- Da bi se merio pritisak u disajnim putevima i PEEP pritisak, Mercury Medical manometar se mora sigurno pričvrstiti na port za manometar na ventilu za pacijenta. Ako manometar nije prisutan, osigurajte čvrsto zaptivanje porta za manometar.
- Ne izvodite sterilizaciju sistema gasom ili vodenom parom, ne ispirajte, ne perite niti potapajte ovaj sistem za ventilaciju jednog pacijenta.
- Mercury Medical manometar se može koristiti za praćenje pritiska u disajnim putevima. Kada to izvodite, ne dozvolite da brzina protoka gasa poveća pritisak u disajnim putevima koji bi premašio granice merenja manometra.
- Ovaj sistem se koristi samo za hiperventilaciju. Mora se održavati konstantan protok.
- Prevelika brzina protoka može stvoriti preveliki pritisak u disajnim putevima.
- Svaki ozbiljan incident koji se eventualno dogodio u vezi sa ovim uređajem treba prijaviti proizvođaču ili nadležnom organu države u kojoj je korisnik i/ili pacijent registrovan.

Čuvajte na hladnom i suvom mestu.

**MR USLOVI:**

Statičko magnetno polje 3,0 Tesla ili manje.  
Prostorni gradijent 3000 gauss/cm ili manje.



2797  
EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands



Ne koristiti 2 puta



Nije sterilno



DINP



Nije proizvedeno od lateksa prirod. gume



Samo na recept



Ne izlažite direktnoj sunčevoj svetlosti



MR uslovno